

ARCHIVIO

# Rimoldi®

CATALOGO PEZZI DI RICAMBIO Rim®

Rim® SPARE PARTS CATALOGUE

CATALOGUE RECHANGES Rim®

538-70

1a EDIZIONE-EDITION 9/89

n. 475

Il presente Catalogo Pezzi di Ricambio è costituito dai particolari componenti l'apparecchiatura e dalle varianti relative alla testa sulla quale la stessa è applicata.

Nella consultazione del Catalogo tenere presente che:

1. Tutti i particolari non fornibili sciolti non vengono richiamati singolarmente, ma soltanto illustrati nel gruppo di appartenenza.
2. I riferimenti delle figure dei particolari che compongono il gruppo sono di norma raggruppati in una parentesi. In alcuni casi però, dove non è possibile il raggruppamento, i numeri che nelle tavole illustrative richiamano i singoli pezzi sono affiancati dallo stesso segno particolare, con cui è indicato l'intero gruppo.
3. I particolari definiti come "PEZZI ANNULLATI" si intendono quelli non montati sulla testa, o sostituiti dai particolari specifici componenti l'apparecchiatura stessa.  
Nel caso di un gruppo annullato, viene indicato soltanto il simbolo del gruppo, ma devono intendersi annullati anche tutti i particolari componenti il gruppo stesso.
4. Nelle tavole dove i particolari raffigurati non sono richiamati, si intendono appartenenti alla testa e pertanto vanno ricercati sul Catalogo della testa interessata.  
I particolari raffigurati e richiamati (es.: organi di cucitura), annullano e sostituiscono i corrispondenti citati sul Catalogo della testa.

#### AVVERTENZA

Nella richiesta di parti di ricambio, citare sempre il simbolo del particolare e la denominazione ufficiale usata nel catalogo.

**538-70** PER TESTA 177-10-1MD-01  
FOR HEAD  
POUR TETE

**538-70**

PRINTED IN ITALY BY FEOPRINT - MILANO

1a EDIZIONE-EDITION 9/89

**n. 475**



This parts catalogue includes the parts making up the device and variants relative to the machine on which it is fitted.

When you consult the catalogue will you please note that:

1. all parts which cannot be supplied by themselves are not indicated alone, but shown together with the group to which they belong;
2. the references of the pictures of the parts making up the group are usually put in brackets.  
In some cases, however, when their grouping is not possible, the numbers of the various parts in the tables are marked with the same particular sign with which the whole group is indicated.
3. The parts described as "CANCELLED PARTS" are those not fitted on the machine, or replaced by specific components of the device itself.  
When an assembly has been annulled only the assembly symbol is specified, but all the parts forming the assembly must also be considered annulled.
4. In the tables where parts illustrated are not listed, said parts belong to the machine and therefore must be sought in the parts catalogue for the machine in question. The parts illustrated and listed (e.g. sewing parts) cancel and replace the corresponding parts in the machine catalogue.

#### ATTENTION

When ordering spare parts always state the serial number of the machine, the symbol of the part in question and the description given in the catalogue.

Ce catalogue de pièces détachées concerne les pièces composant le dispositif ainsi que les variantes relatives à la tête sur laquelle le dispositif est appliqué.

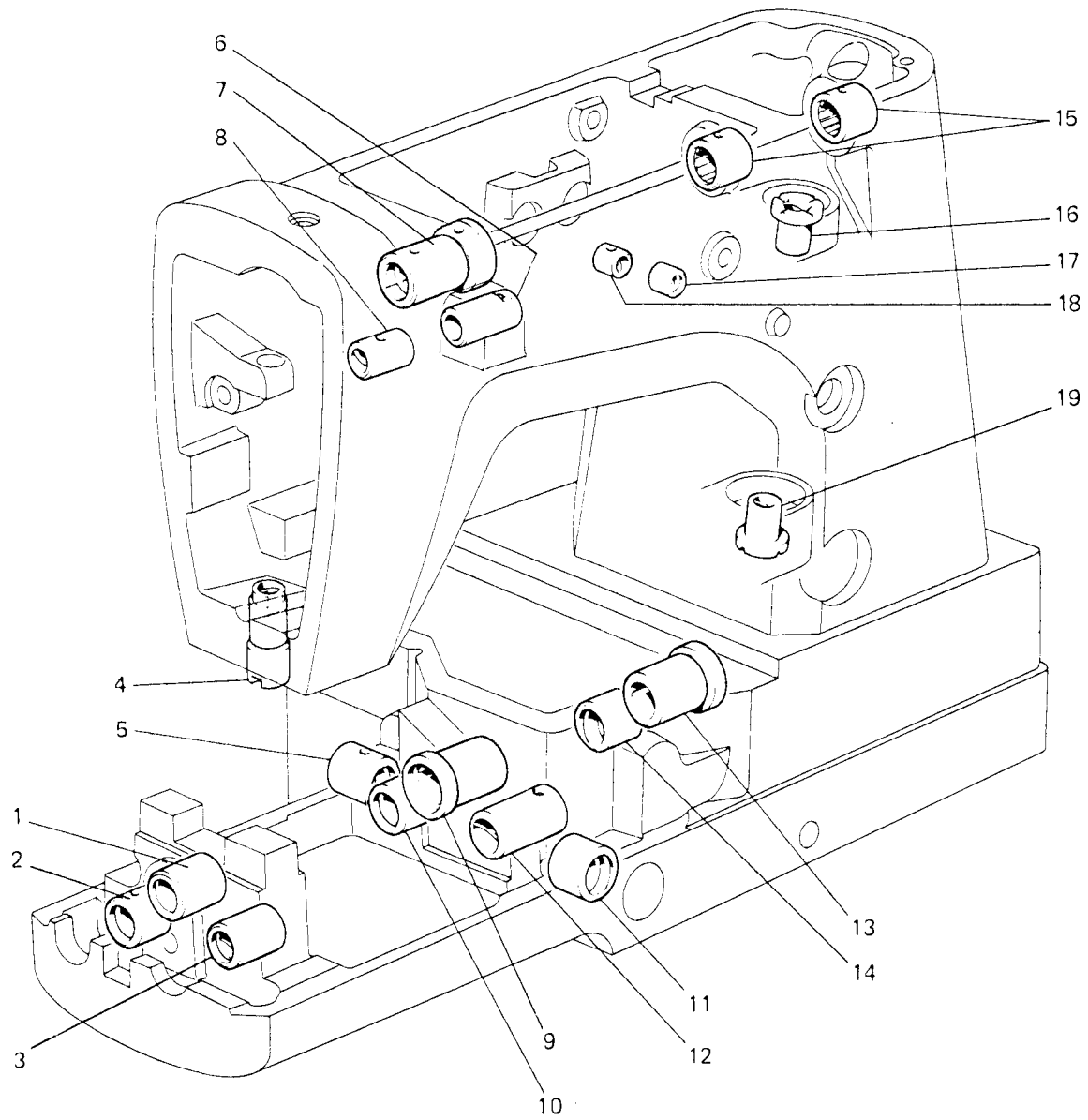
Lorsque l'on consulte le catalogue, se souvenir que:

1. Toutes les pièces qui ne sont pas fournies séparément mais qui font partie d'un groupe, ne sont pas indiquées séparément.
2. Les symboles des pièces qui forment un groupe sont regroupés entre parenthèses. Cependant, lorsque ceci n'a pas été possible, les symboles, qui dans les tables d'illustration correspondent aux pièces, sont suivis du même signe particulier qui indique le groupe tout entier.
3. Les pièces indiquées comme "PIECES ANNULEES" sont celles non montées sur la tête ou remplacées par des pièces spécifiques composant le dispositif.  
Dans le cas de l'annulation d'un groupe, nous indiquons seulement le symbole du groupe, mais toutes les pièces qui forment ce groupe sont annulées.
4. Dans les tableaux où les pièces illustrées ne sont pas citées, il s'agit de pièces appartenant à la tête; pour ces pièces, il faut consulter le catalogue de la tête en question.  
Les pièces illustrées et citées (par exemple: organes de couture) annulent et remplacent les pièces correspondantes citées sur le catalogue de la tête.

#### ATTENTION

Dans la commande de pièces détachées, indiquer toujours le numéro de la machine, le symbole de la pièce et la dénomination officielle mentionnée sur le catalogue.

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	311003-0-00	1	bussola	bush	bague		
2	311168-0-00	1	bussola	bush	bague		
3	311008-0-00	1	bussola	bush	bague		
4	304685-0-10	1	bussola	bush	bague		
5	311007-0-00	1	bussola	bush	bague		
6	304701-0-10	1	bussola	bush	bague		
7	304619-0-10	1	bussola	bush	bague		
8	304700-0-10	1	bussola	bush	bague		
9	311004-0-10	1	bussola	bush	bague		
10	311180-0-00	1	bussola	bush	bague		
11	311006-0-00	1	bussola	bush	bague		
12	308298-0-00	1	bussola	bush	bague		
13	308086-0-10	1	bussola	bush	bague		
14	311009-0-00	1	bussola	bush	bague		
15	302274-0-10	2	bussola	bush	bague		
16	304699-0-10	1	bussola	bush	bague		
17	304703-0-10	1	bussola	bush	bague		
18	304702-0-10	1	bussola	bush	bague		
19	304698-0-10	1	bussola	bush	bague		



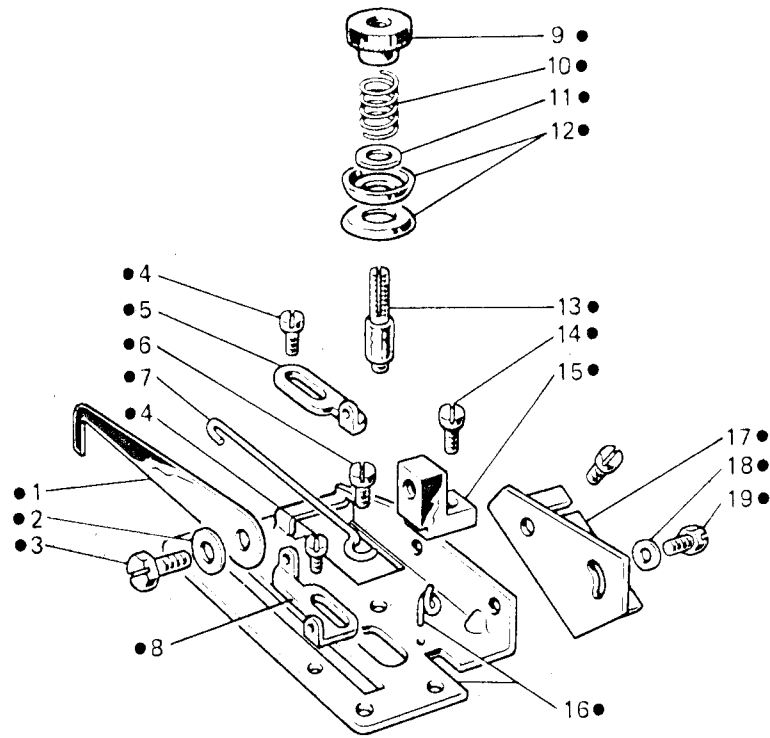




Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	928320-4-01	1	gruppo tensioni crochet inf.	lower looper tension assembly	groupe tension crochet inf.		
1	308556-0-00	1	astina	rod	petite tige		
2	705201-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
3	740220-2-00	1	vite	screw	vis		
4	741413-2-00	2	vite	screw	vis		
5	302172-0-10	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
6	741612-2-00	1	vite	screw	vis		
7	308558-0-00	1	traversina	tie	traverse		
8	304905-0-10	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
9	302204-0-10	1	pomolo	knob	pommeau		
10	300310-0-10	1	molla	spring	ressort		
11	704218-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
12	200324-0-10	2	disco tensione	tension disc	disque tension		
13	300391-0-10	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
14	741642-2-00	1	vite	screw	vis		
15	302168-2-10	1	supporto	support	support		
16	924395-2-01	1	piastra	plate	plaque		
17	311188-0-00	1	squadretta	bracket	équerre		
18	704104-2-00	2	rondella	washer	rondelle		
19	740210-2-00	2	vite	screw	vis		

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	744636-2-00	1	vite	screw	vis		
2	924404-3-00	1	piano lavoro completo	working plate assembly	plan de travail complet		
3	924467-0-00	1	piano di lavoro	working plate	plan de travail		
4	742812-2-00	2	vite	screw	vis		
5	311242-0-00	1	molla	spring	ressort		
7	924474-0-00	1	carter laterale	side cover	carter latéral		
8	309312-2-00	1	coperchio scorrevole	sliding cover	couvercle coulissant		
9	311258-3-00	1	carter anteriore completo	side cover assembly	carter avant complet		
10	741974-2-00	3	vite	screw	vis		
11	302247-0-10	1	flangia	flange	flasque		
12	924365-0-01	1	volantino	handwheel	volant		
13	924405-4-01	1	volantino con flangia	handwheel with flange	volant avec flasque		
14	724462-2-00	2	vite	screw	vis		
			PEZZI ANNULLATI	CANCELLED PARTS	PIECES ANNULEES		
6	311226-2-00	1	piastra porta placca	plate	plaque		

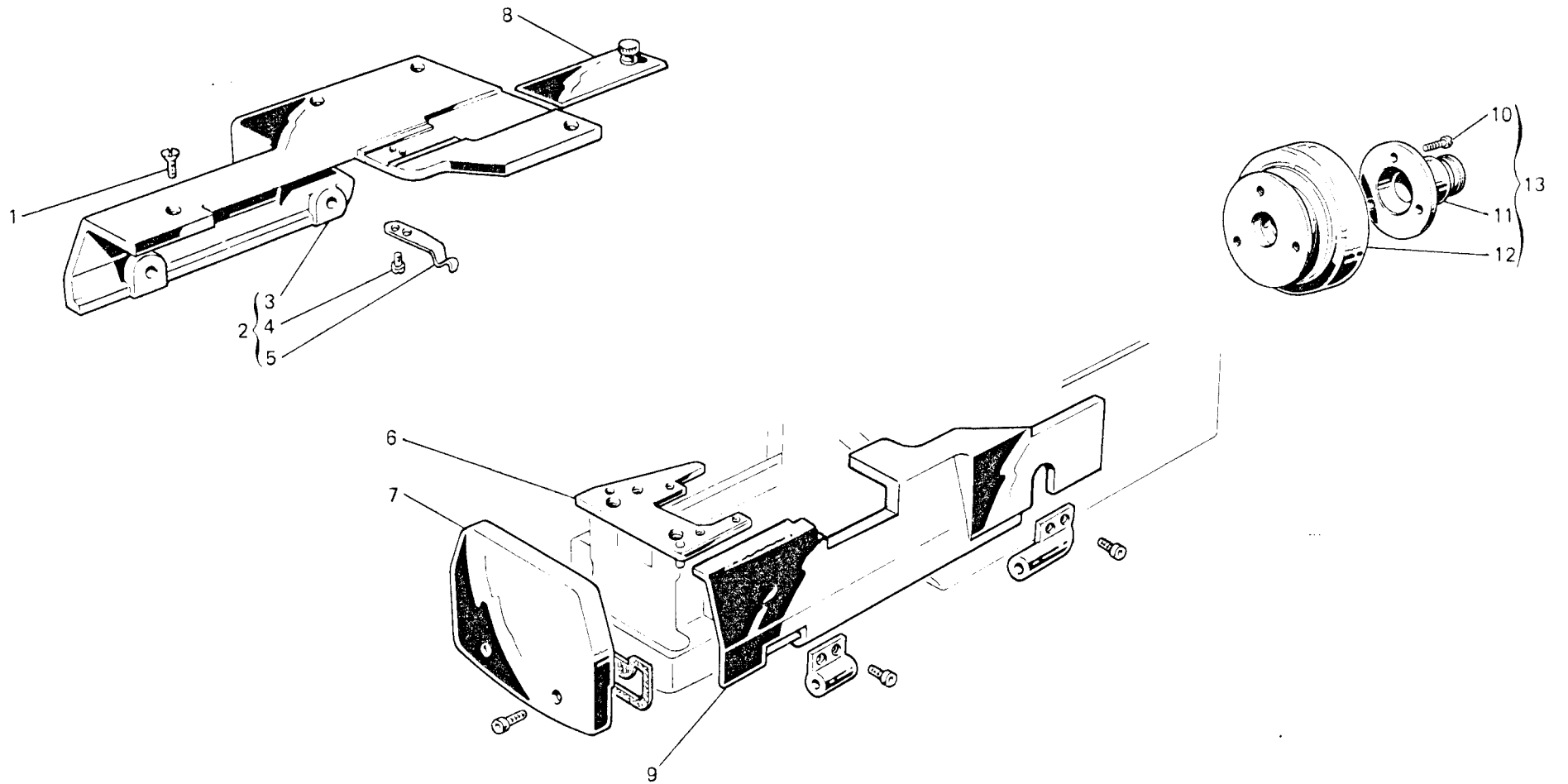


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piese N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
1	744636-2-00	1	vite	screw	vis		
2	924404-3-00	1	piano lavoro completo	working plate assembly	plan de travail complet		
3	924467-0-00	1	piano di lavoro	working plate	plan de travail		
4	742812-2-00	2	vite	screw	vis		
5	311242-0-00	1	molla	spring	ressort		
7	924474-0-00	1	carter laterale	side cover	carter latéral		
8	309312-2-00	1	coperchio scorrevole	sliding cover	couvercle coulissant		
9	311258-3-00	1	carter anteriore completo	side cover assembly	carter avant complet		
10	741974-2-00	3	vite	screw	vis		
11	302247-0-10	1	flangia	flange	flasque		
12	924365-0-01	1	volantino	handwheel	volant		
13	924405-4-01	1	volantino con flangia	handwheel with flange	volant avec flasque		
14	724462-2-00	2	vite	screw	vis		
			PEZZI ANNULLATI	CANCELLED PARTS	PIECES ANNULEES		
6	311226-2-00	1	piastra porta placca	plate	plaque		

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	926662-4-00	1	gruppo tensioni	tension assembly	groupe tension		
●	924735-4-12	1	valvola completa	valve assembly	soupape compl.		
1	308512-0-00	2	distanziale	spacer	entretoise		
2	308506-0-00	2	pernetto	pin	pivot		
3	701405-0-00	2	anello	ring	anneau		
4	924416-0-00	1	slitta per tensione	slide for tension	glissière avec tension		
5	308501-0-01	2	passafile	thread guide	passe-fil		
6	308503-0-01	2	guidafile	thread guide	guide-fil		
7	744676-2-00	2	vite	screw	vis		
8	926657-0-00	1	supporto	support	support		
9	700205-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
10	741495-2-00	4	vite	screw	vis		
11	745800-2-00	1	vite	screw	vis		
12	926669-4-01	1	flangia con anello di tenuta	flange	flasque		
13	924736-0-21	1	flangia	flange	flasque		
14	701009-0-00	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
15	924740-0-10	1	piastrina	plate	plaque		
16	924734-0-20	1	corpo	body	corps		
17	308505-0-00	2	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
18	300218-0-10	4	disco tensione	tension disc	disque tension		
19	308507-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
20	202556-0-00	2	scodellino	cup	cuvette		
21	200710-0-10	1	molla	spring	ressort		
22	202229-0-10	2	bussola superiore	upper bush	bague supérieure		
23	202558-2-00	2	pomolo	knob	pommeau		
24	200714-0-10	1	molla	spring	ressort		
25	924739-0-10	1	forcella	fork	fourche		
26	202100-0-10	1	perno	pin	pivot		
27	924745-0-20	1	coperchio	cover	couvercle		
28	701104-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
29	924737-0-21	1	pistone	piston	piston		
30	924701-0-11	2	attacco per tubetto	pipe union	raccord pour tube		
31	721086-2-00	2	vite	screw	vis		
32	308518-4-00	1	tensione sup. con molla fig. 21	upper tension with spring fig. 21	tension sup. avec ressort fig. 21		
33	308521-4-00	1	tensione inf. con molla fig. 24	lower tension with spring fig. 24	tension inf. avec ressort fig. 24		
34	924738-4-21	1	pistone con anello di tenuta	piston with retainer ring	piston avec bague d'étanchéité		

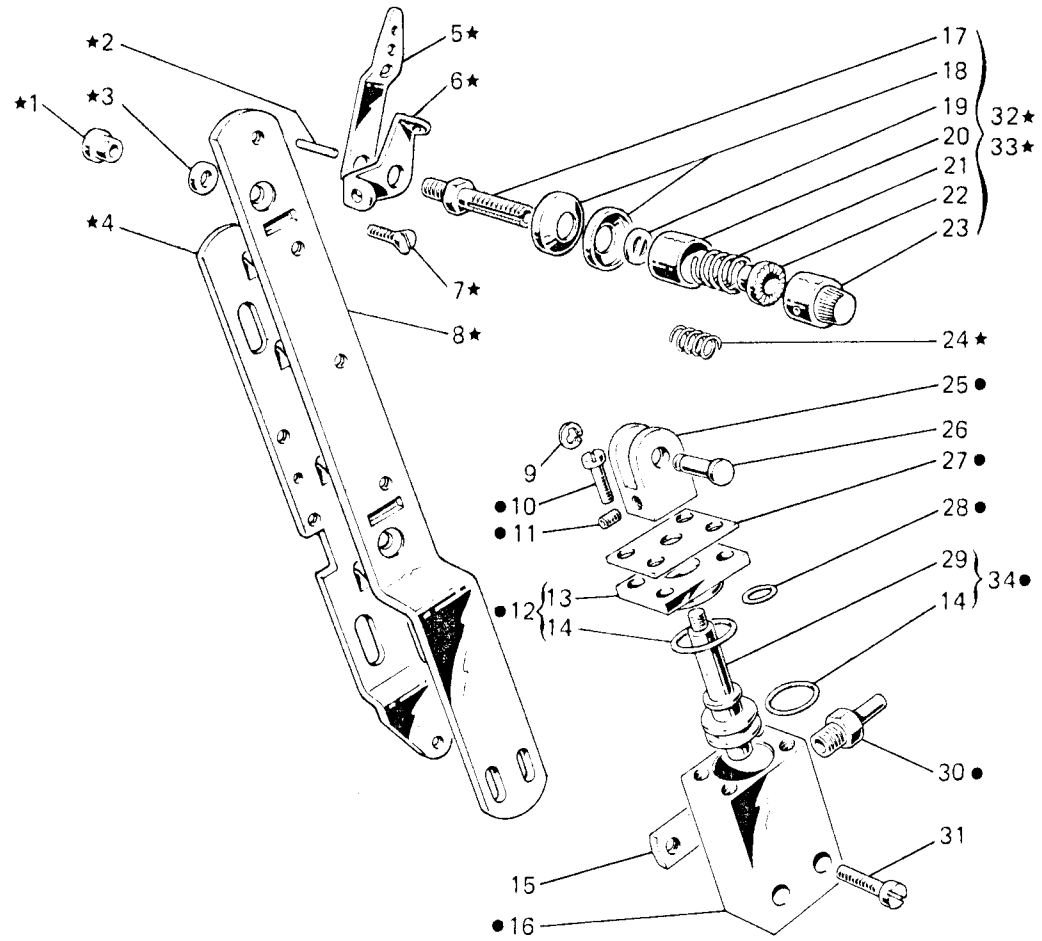


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieça N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
* ●	926648-50 <del>924919-5-00</del>	1	appinzatore completo (escluso figg. 1-2-14)	gripping device assembly (excluded figs 1-2-14)	dispositif pinceur complet (exclu figs. 1-2-14)		
* ■	924961-4-11	1	cilindro completo	cylinder assembly	cylindre complet		
* ▲	924723-5-13	1	tirafilo completo (escluso fig. 4)	thread take-up assembly (excluded fig. 4)	tendeur du fil complet (exclu fig. 4)		
●	924059-4-00	1	valvola completa	valve assembly	soupape complète		
1	733507-2-00	4	dado	nut	écrou		
2	704310-2-00	4	rondella	washer	rondelle		
3	924934-0-00	1	piastrina	plate	plaque		
4	741936-2-00	6	vite	screw	vis		
5	924698-0-11	2	raccordo	pipe connection	raccord		
6	924972-0-00	2	coperchio	cover	couvercle		
7	741634-0-00	7	vite	screw	vis		
8	701017-0-00	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
9	924962-0-00	1	corpo	body	corps		
10	700005-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
11	703802-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
12	924965-0-11	1	pignone	pinion	pignon		
13	924973-0-10	1	albero	shaft	arbre		
14	924933-0-10	2	distanziale	spacer	entretoise		
15	924976-2-00	1	supporto	support	support		
16	704305-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
17	924964-4-01	1	pistone completo	piston assembly	piston complet		
18	701009-0-00	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
19	924963-0-01	1	pistone	piston	piston		
20	924977-0-01	1	leva	lever	levier		
21	703003-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
22	722410-2-00	2	vite	screw	vis		
23	924970-2-00	1	gancio	hook	crochet		
24	733505-2-00	2	dado	nut	écrou		
25	703305-0-00	2	rondella dentellata	washer	rondelle		
26	924727-0-20	1	sostegno	support	support		
27	924971-0-01	1	molla	spring	ressort		
28	741654-0-00	1	vite	screw	vis		
29	924974-0-01	1	molla	spring	ressort		
30	924729-0-10	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
31	924701-0-11	2	attacco	coupling	raccord		
32	924049-0-00	1	corpo	body	corps		
33	724411-0-00	1	vite	screw	vis		
34	745810-5-00	1	vite	screw	vis		
* 35	924980-2-11	1	tendifilo	thread take-up	tendeur du fil		
36	722070-2-00	2	vite	screw	vis		
37	924047-0-00	1	coperchietto	cover	couvercle		
38	701003-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
39	924048-0-00	1	coperchio	cover	couvercle		
40	924402-0-00	1	ammortizzatore	dumper	amortisseur		
41	924046-0-00	1	pistoncino	piston	piston		
42	701007-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		

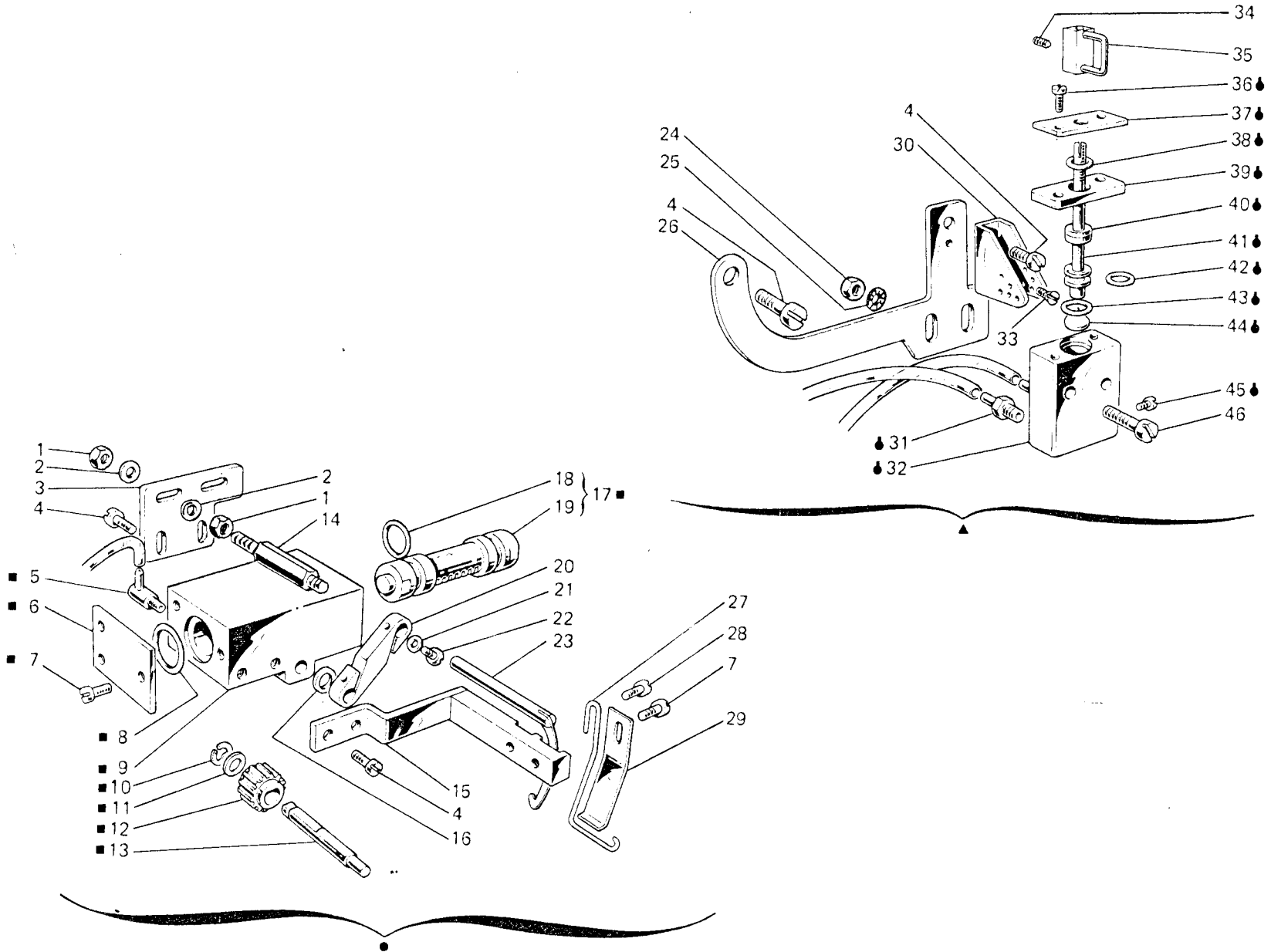




Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
43	701004-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
44	924045-0-00	1	ammortizzatore	dumper	amortisseur		
45	741303-4-00	3	tappo a vite	plug	bouchon		
46	722123-2-00	2	vite	screw	vis		

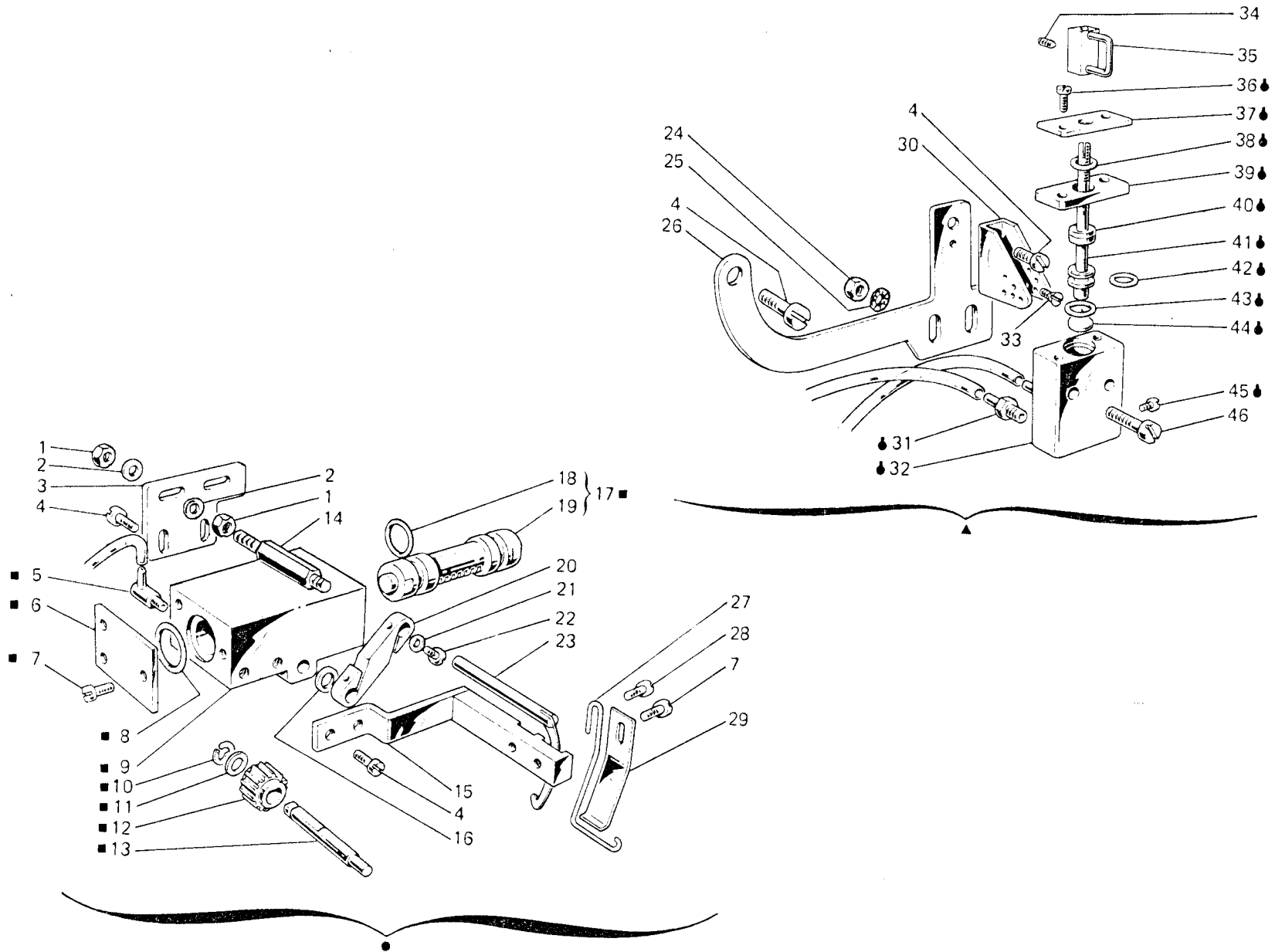


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	924044-4-00	1	gruppo tirafilo	thread take-up assembly	groupe tendeur du fil		
▲	924030-4-00	1	valvola completa	valve assembly	soupape complète		
★	944764-2-00	1	distributore completo	distributor assembly	distributeur complet		
1	741936-2-00	2	vite	screw	vis		
2	704210-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
3	924701-0-11	12	attacco	attachment	raccord		
4	924039-0-00	1	corpo	body	corps		
5	924045-0-00	1	ammortizzatore	damper	amortisseur		
6	924480-0-00	1	supporto per tubetti	support	support		
7	924483-0-00	1	supporto	support	support		
8	943765-0-01	1	raccordo	pipe connection	raccord		
9	701009-0-00	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
10	924031-0-01	1	pistoncino	piston	piston		
11	924731-0-20	1	ammortizzatore	damper	amortisseur		
12	924485-0-10	1	asta	rod	tige		
13	924484-0-10	1	tirafilo	thread take-up	tendeur du fil		
14	733505-2-00	2	dado	nut	écrou		
15	920258-0-10	2	cinturino	strap	bride		
16	924032-0-00	1	flangia	flange	fflasque		
17	701003-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
18	924497-0-00	1	fascetta	clamp	bride		
19	924033-0-00	1	coperchio	cover	couvercle		
20	722070-2-00	2	vite	screw	vis		
21	722573-2-00	1	vite	screw	vis		
22	729012-2-00	2	vite	screw	vis		
23	927655-0-00	3	attacco	attachment	raccord		
24	722431-2-00	1	vite	screw	vis		
25	944794-2-00	1	presa	socket	prise		
26	707221-0-00	1	spina	pin	goupille		
27	701104-0-00	3	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
28	944795-0-00	1	perno posizionatore	pin	pivot		
29	704310-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
30	703007-0-00	.1	rondella elastica	spring washer	rondelle élastique		
31	733507-2-00	1	dado	nut	écrou		

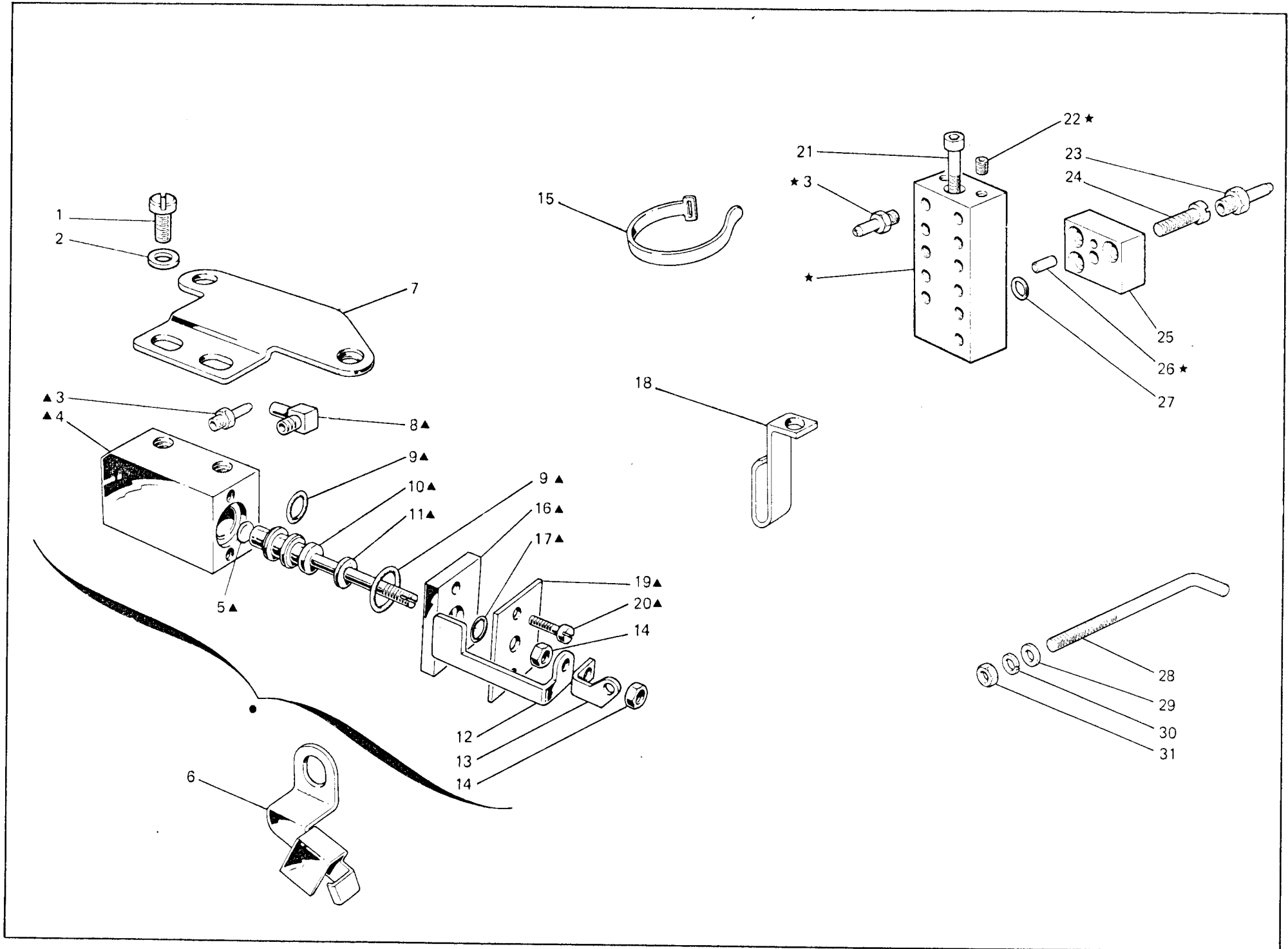


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
—	925233-4-00	1	gruppo F.R.L.	F.R.L. assembly	groupe F.R.L.		
●	925772-4-10	1	F.R.L. completo	F.R.L. assembly	F.R.L. complet		
1	941511-4-00	2	raccordo	pipe connection	raccord		
2	924994-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
3	924991-0-00	2	guarnizione	gasket	garniture		
4	922846-4-00	1	manometro	manometer	manomètre		
5	924990-0-00	2	guarnizione	gasket	garniture		
6	924992-0-00	2	tazza	contéiner	tasse		
7	924814-0-00	1	dado	nut	écrou		
8	924993-4-00	1	cappellotto	cap	capuchon		
9	722421-2-00	2	vite	screw	vis		
10	925557-0-00	1	supporto	support	support		
11	941524-4-00	1	raccordo	pipe connection	raccord		
12	733505-2-00	2	dado	nut	écrou		
13	925234-4-10	1	elettrovalvola	electrovalve	soupape électrique		
14	924851-0-10	3	silenziatore	silencer	silencieux		
15	923803-0-00	1	raccordo	pipe connection	raccord		
16	923804-0-00	1	attacco	attachment	raccord		
17	926305-0-00	1	raccordo	pipe connection	raccord		
18	924870-0-10	3	attacco	attachment	raccord		
19	722511-2-00	2	vite	screw	vis		
20	929299-4-10	1	elettrovalvola	electrovalve	soupape électrique		
21	925242-0-00	1	cavo con spina	cable with pin	cable avec goupille		
			SOLO PER BANC.REGOLABILE	ONLY FOR ADJUST.STAND	SEULEMENT POUR BATI REGLABLE		
A	902272-0-00	1	dado	nut	écrou		
B	704011-4-00	1	rondella	washer	rondelle		
C	720485-2-00	1	vite	screw	vis		
			SOLO PER BANC. A COLONNA	ONLY FOR COLUMN STAND	SEULEMENT POUR BATI A COLONNE		
D	704013-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
E	703010-0-00	1	rondella elastica	spring washer	rondelle élastique		
F	731643-0-00	1	vite da legno	screw	vis		

TAV. 7

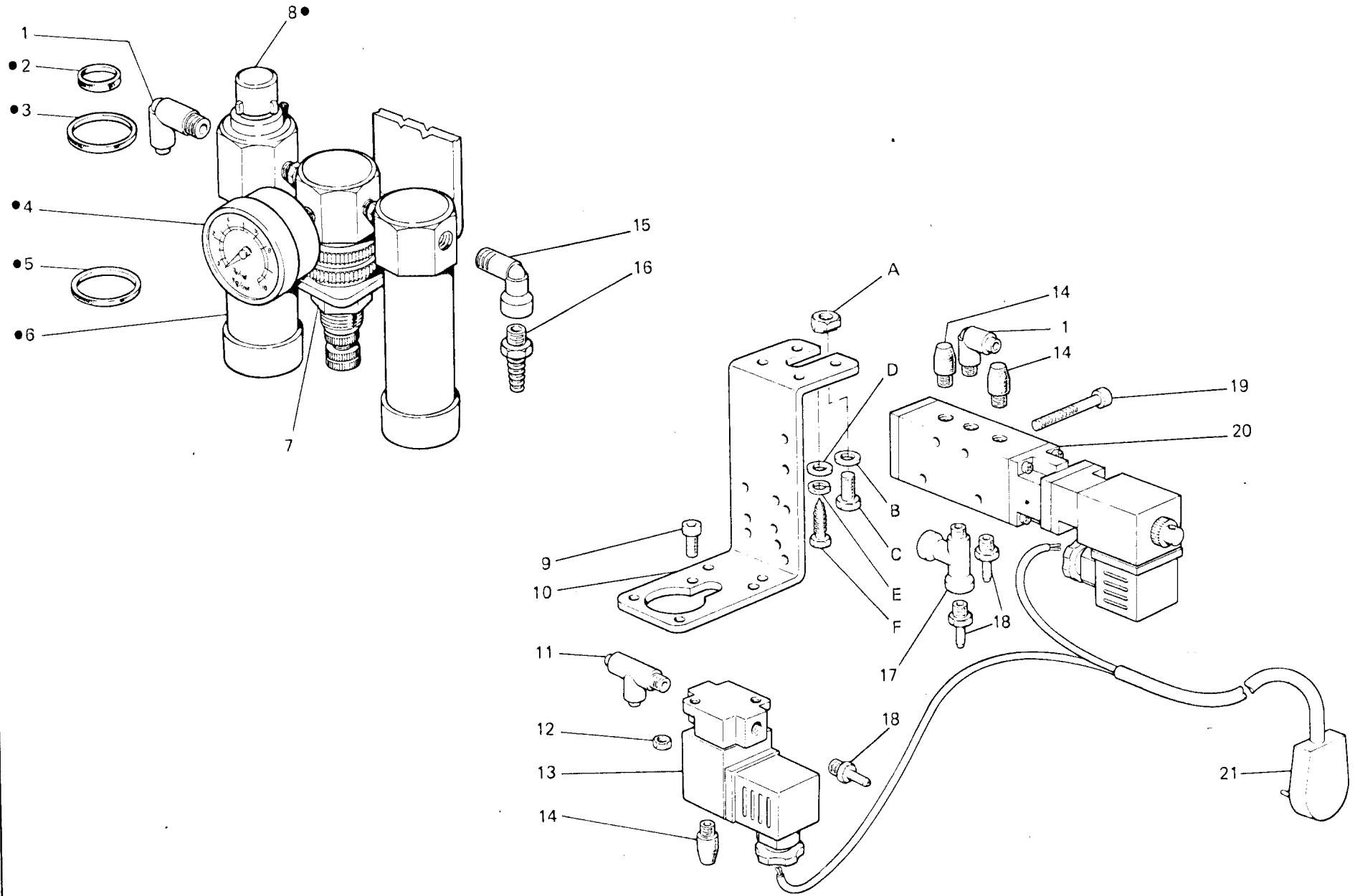


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	924932-4-01	1	gruppo pistoncino (escluso figg. 4-9-10-28)	piston assembly (excluded figs. 4-9-10-28)	groupe piston (exclu fig. 4-9-10-28)		
✓●	924391-4-01	1	pistoncino completo	piston assembly	piston complet		
▲	924185-4-00	1	gruppo pistone (escluso figg. 42-43-45)	piston assembly (excluded figs. 42-43-45)	groupe piston (exclu fig. 42-43-45)		
■	924186-4-00	1	pistone completo	piston assembly	piston complet		
1	924673-0-10	1	vite	screw	vis		
2	924668-0-10	1	fascetta	clamp	bride		
3	730011-2-00	1	vite	screw	vis		
4	924476-0-00	1	piastrina	plate	plaque		
5	741405-4-00	1	tappo a vite	plug	bouchon		
6	924392-0-01	1	attacco	pipe union	raccord		
7	924393-0-00	1	attacco	pipe union	raccord		
8	701003-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
9	741913-4-00	2	vite	screw	vis		
10	924471-2-00	1	carterino	cover	carter		
11	744530-0-00	4	vite	screw	vis		
12	741956-2-00	2	vite	screw	vis		
13	924663-0-10	1	coperchio	cover	couvercle		
14	741461-2-00	4	vite	screw	vis		
15	701009-0-00	3	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
16	924659-0-11	1	pistoncino	piston	piston		
17	924661-0-11	1	flangia	flange	flasque		
18	924660-4-11	1	pistoncino completo	piston assembly	piston complet		
19	924662-4-11	1	flangia completa	flange assembly	flasque complète		
20	924667-0-20	1	piastrina	plate	plaque		
✓ 21	944422-0-00	1	coltello superiore	upper knife	couteau supérieur		
✓ 22	924917-0-11	1	coltello	knife	couteau		
✓ 23	924914-0-00	1	lama inferiore	lower sheet	plaque inférieure		
24	924675-0-10	1	fulcro	fulcrum	pivot		
25	100893-0-09	1	molla	spring	ressort		
26	924674-0-10	1	perno	pin	pivot		
✓ 27	924472-2-00	1	piastra	plate	plaque		
28	924135-0-00	1	piastrina	plate	plaque		
29	741431-2-00	4	vite	screw	vis		
30	924664-0-11	1	flangia	flange	flasque		
31	924656-0-11	1	corpo	body	corps		
32	924665-4-11	1	flangia completa	flange assembly	flasque complète		
33	990310-0-10	1	forcella	fork	fourche		
34	746402-2-00	3	dado	nut	écrou		
35	924797-0-10	1	attacco	pipe union	raccord		
36	924187-0-00	1	pistone	piston	piston		
37	701121-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
38	704218-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
39	924190-0-00	1	cilindro	cylinder	cylindre		
40	924191-0-00	1	tappo inferiore	lower plug	bouchon inférieur		
41	700124-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
42	700205-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
43	990311-0-10	1	perno	pin	pivot		

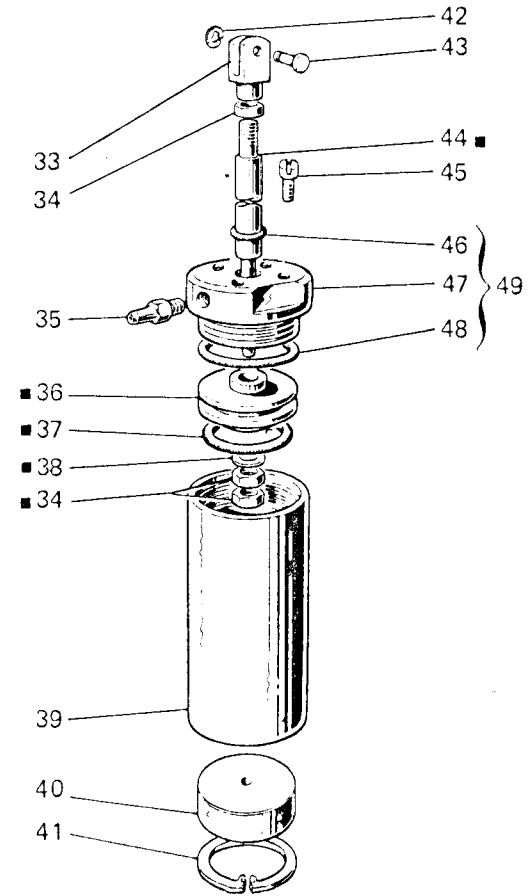
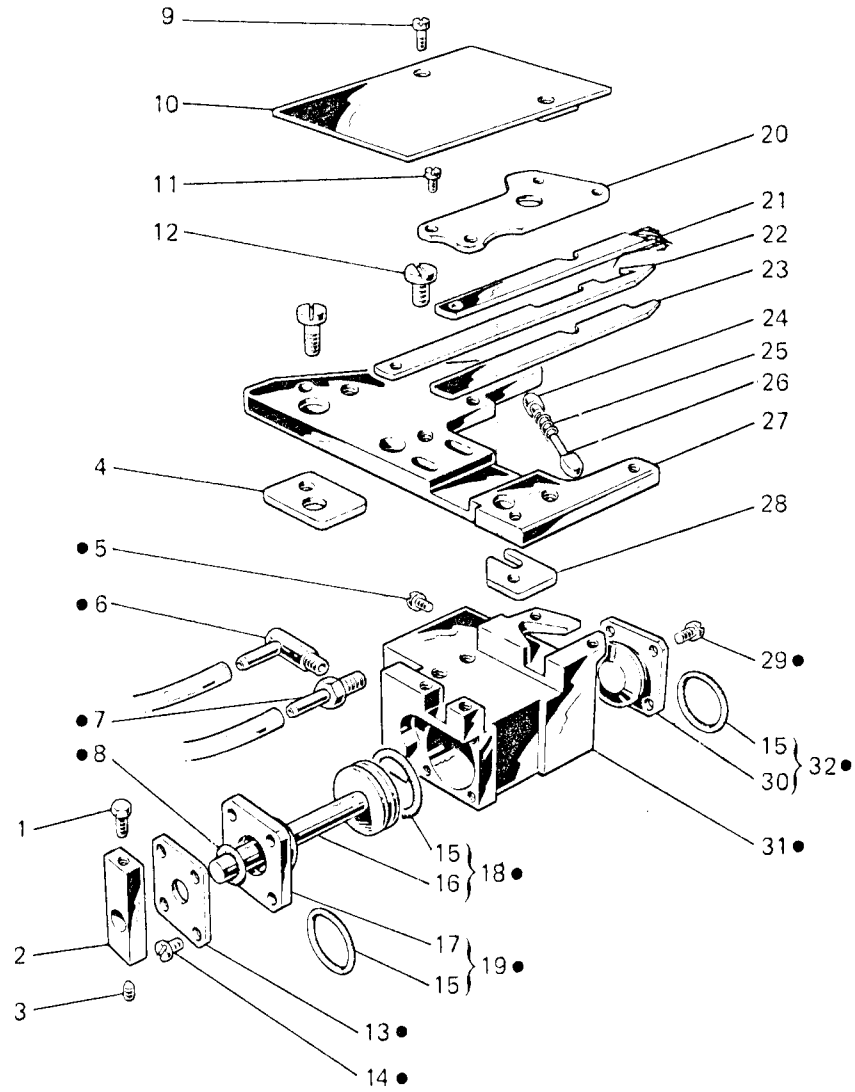
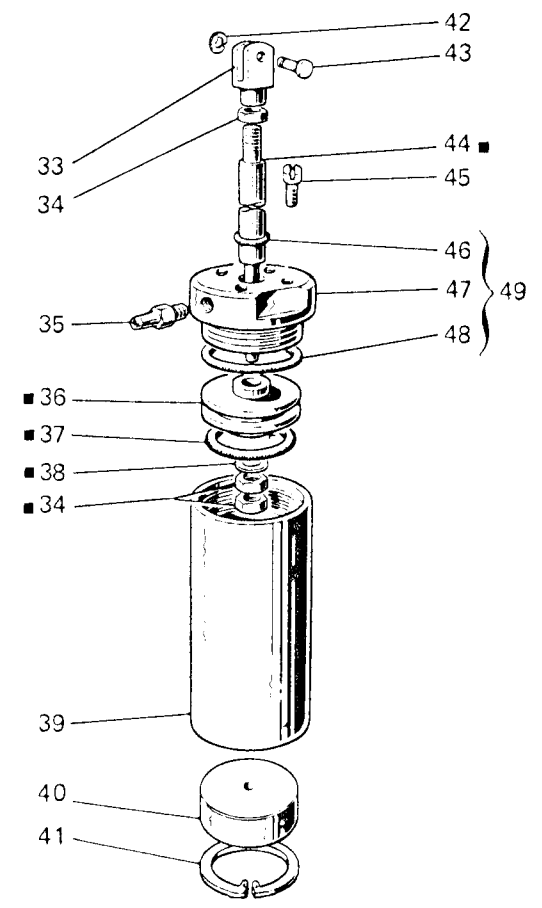
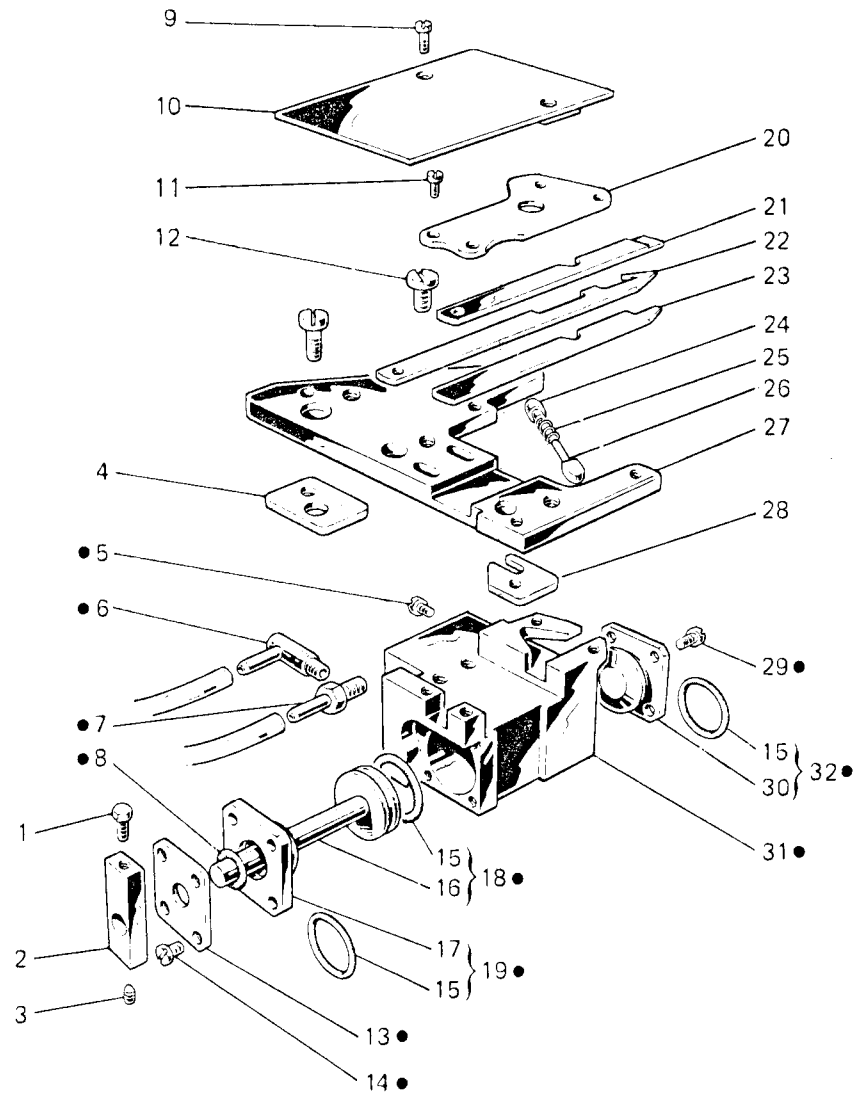




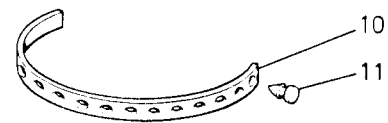
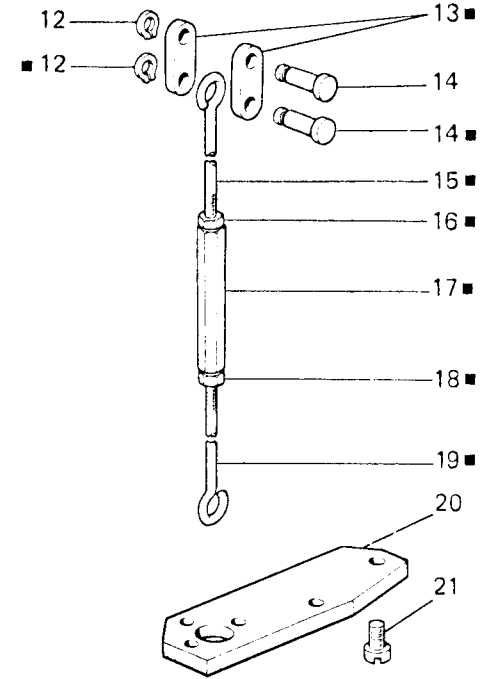
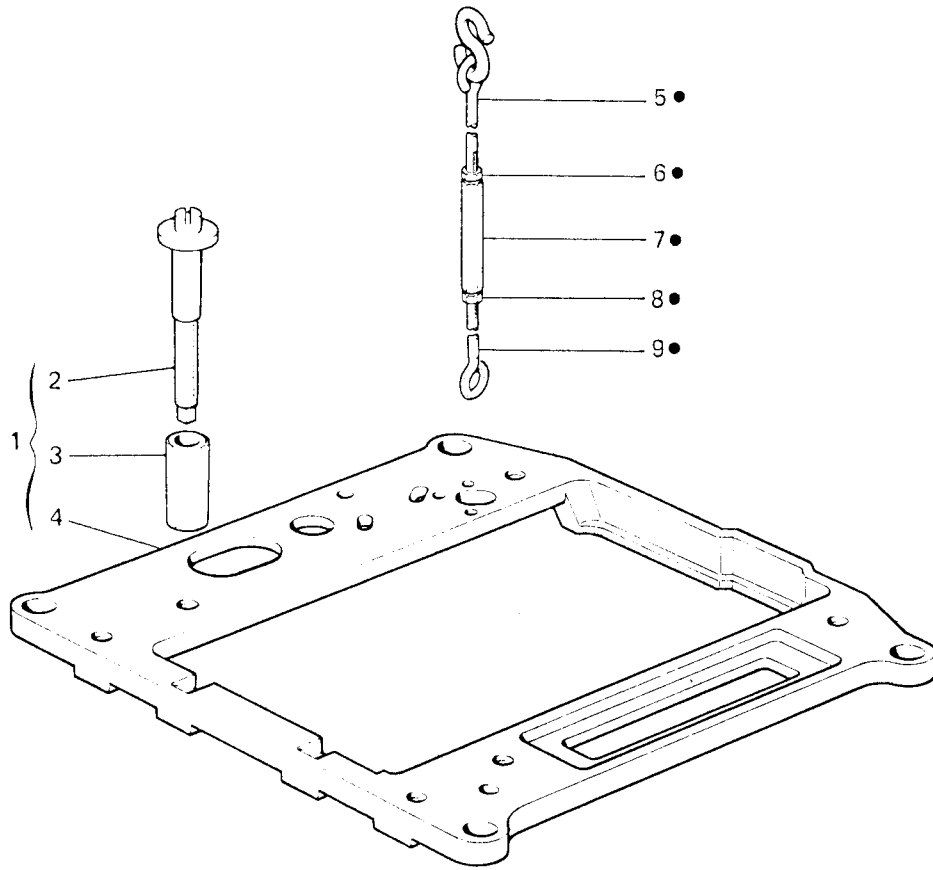
Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
44	924808-0-10	1	albero	shaft	arbre		
45	721474-2-00	3	vite	screw	vis		
46	701007-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
47	924189-0-00	1	tappo superiore	upper plug	bouchon supérieur		
48	701033-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
49	924188-4-00	1	tappo sup. con anello di tenuta	upper plug with retainer ring	bouchon sup. avec bague d'étanchéité		
✓ 23	924669-0-10	1	SOLO A RICHIESTA lama inferiore	ONLY ON REQUEST lower sheet	SEULEMENT SUR DEMANDE plaque inférieure		



★

★

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piec N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
			SOLO PER BANCALE REG.	ONLY FOR AD ADJUST. STAND	SEULEMENT POUR BATI REGLABLE		
●	901244-4-00	1	tirante completo	tie-rod assembly	tirant complet		
1	901228-4-00	1	supporto completo	support assembly	support complet		
2	901223-0-00	4	perno	pin	pivot		
3	901224-0-00	4	colonnina	column	colonne		
4	901242-0-00	1	supporto	support	support		
5	901217-2-00	1	tirante superiore	upper tie-rod	tirant sup.		
6	733505-2-00	1	dado	nut	écrou		
7	910190-0-10	1	bussola	bush	buque		
8	746601-2-00	1	dado	nut	écrou		
9	901243-0-00	1	tirante inferiore	lower tie-rod	tirant inférieure		
10	990441-0-10	5	cinturino	strap	bride		
11	990442-0-10	5	bottoncino	button	bouton		
			SOLO PER BANC. A COLONNA	ONLY FOR COLUMN STAND	SEULEMENT POUR BATI A COLONNE		
■	910214-4-11	1	tirante completo	tie-rod assembly	tirant complet		
10	990441-0-10	3	cinturino	strap	bride		
11	990442-0-10	3	bottoncino	button	bouton		
12	700205-0-00	2	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
13	990765-0-00	2	piastrina	shut	plaquette		
14	203211-0-10	2	perno	pin	pivot		
15	910187-0-11	1	tirante superiore	upper tie-rod	tirant sup.		
16	733505-2-00	1	dado	nut	écrou		
17	910190-0-10	1	bussola	bush	bague		
18	746601-2-00	1	dado	nut	écrou		
19	910213-0-10	1	tirante inferiore	lower tie-rod	tirant inférieure		
20	990440-0-10	1	piastrina	plate	plaque		
21	721484-2-00	2	vite	screw	vis		



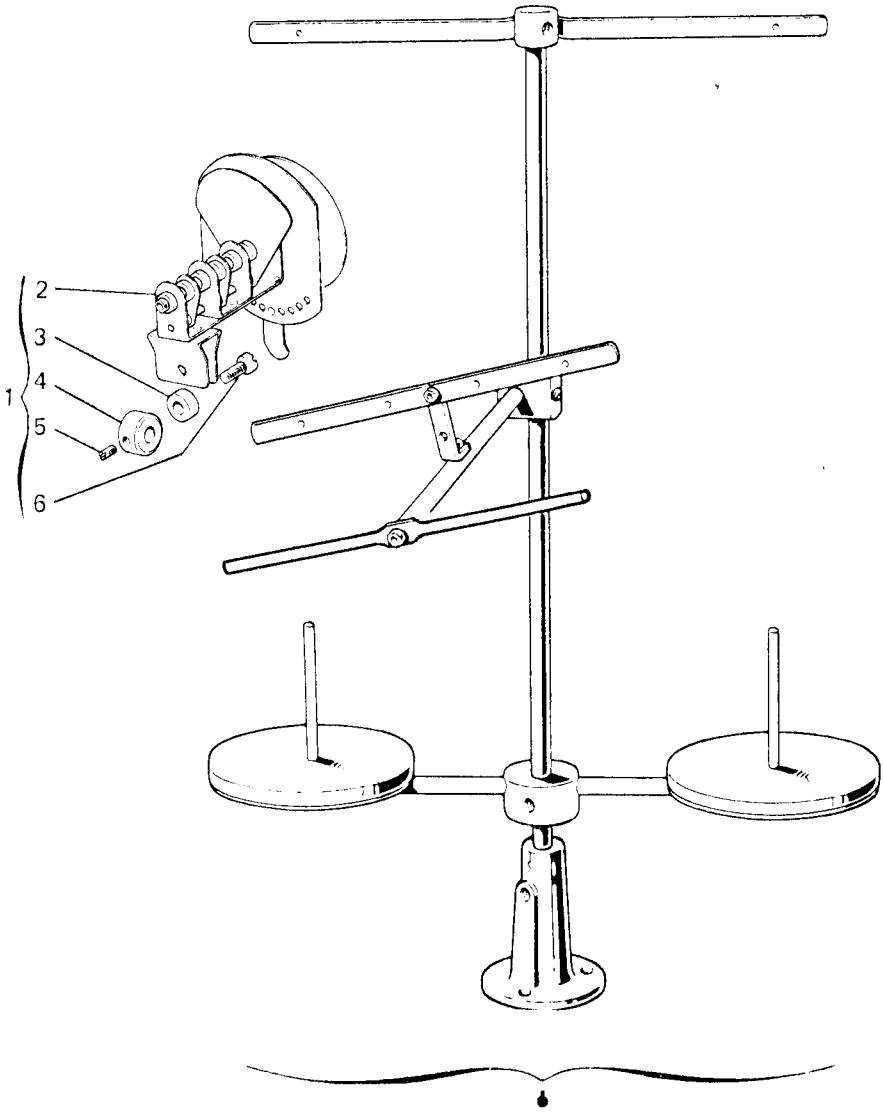


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
•	991150-5-01	1	porta bobine compl. (1+2 fili)	bobbin carrier ass. (1+2 threads)	porte bobine compl. (1+2 fils)		
1	991158-4-00	2	frenaggio completo	brake assembly	freinage complet		
2	990445-0-10	2	frenaggio	brake	freinage		
3	304257-0-10	2	distanziale	spacer	entretoise		
4	991159-0-00	2	anello	ring	anneau		
5	727014-2-00	2	vite	screw	vis		
6	741956-2-00	2	vite	screw	vis		